

COMMUNIQUÉ DE PRESSE - MARS 2022

La maison familiale française à renommée internationale HISLE, qui conçoit et fabrique avec passion depuis plus de 30 ans des luminaires d'exception made in France, confirme sa présence sur le marché des lampes sans fil et présente 4 nouveautés au salon Maison&Objet 2022.

LUXCIOLE : DEUX NOUVELLES FINITIONS

La lampe iconique sans fil à destination de l'hôtellerie/restauration de luxe, best-seller et déjà culte (plus de 30 000 ex. vendus dans le monde), fête ses 10 ans et édite deux nouvelles finitions élégantes et tendance : Bronze et Titane. Toujours jusqu'à 45h d'autonomie.

Prix public conseillé (France) : 495€ ou 540€ TTC selon les finitions



INSITU

Ce modèle "graphique, démocratique et économique" s'adresse aux cafés, hôtels, restaurants et aux particuliers. La finition aluminium naturel, conçue pour les bistros et brasseries, fait écho au zinc des comptoirs.

Prix public conseillé (France) : 297€ TTC en aluminium naturel ou 339€ TTC en version peinte (3 coloris au choix)



BOLACHA

Alliant la robustesse du bois massif et les lignes épurées du métal, la lampe de table Bolacha, dessinée par la maison portugaise HMD Furniture et repensée par HISLE, présente un abat-jour tout en rondeur et une finition anodisée qui remporte déjà un vif succès.

Prix public conseillé (France) : 594€ TTC, 4 finitions possibles



CUBE ALCHIMIE + TUBE ALCHIMIE

En association avec Tournaire Décor, inspiré par la collection Alchimie et sa trilogie, signature de la prestigieuse maison de joaillerie Tournaire, HISLE a conçu deux œuvres d'art lumineuses en version cube ou tube. Ces 2 lampes-bijoux sans fil sont uniquement disponibles en éditions limitées et numérotées.

Prix public conseillé (France) : 1400€ TTC



HISLE

ÉDITION
MANUFACTURE
ARTISAN D'ART



2022



HISLE

ÉDITION
MANUFACTURE
ARTISAN D'ART

SOMMAIRE SUMMARY

LA MAISON HISLE THE HISLE HOUSE	08
LA MANUFACTURE / L'ATELIER THE MANUFACTURE / THE WORKSHOP	10
INTERVIEW	12
LES SINGULIÈRES THE SINGULARS	16
LA LUXCIOLE THE LUXCIOLE	18
LES ÉDITIONS THE EDITIONS	20







LA MAISON HISLE

THE HISLE HOUSE

HISLE édite des luminaires autonomes à haute technologie, efficaces, contemporains, au juste prix. Des produits dessinés, réalisés et assemblés en France.

HISLE est une manufacture reconnue par les designers de marques de prestige qui viennent chercher un partenaire expert pour la conception et la production de leurs lampes.

HISLE c'est également des pièces uniques et des installations lumineuses sur-mesure.

Créée par Hervé Isle de Beauchaine et Marie de Foucauld, la Maison Hisle, maison familiale française à renommée internationale, conçoit et fabrique avec passion, depuis plus de 30 ans, des luminaires d'exception Made in France. Le succès mondial de sa lampe iconique sans fil "Luxcirole", best-seller et modèle déjà culte, illustre à merveille sa démarche novatrice conjuguant une quête permanente d'harmonie fonctionnelle, la forte capacité de R&D de la Manufacture Hisle et la richesse de l'important réseau de savoir-faire qu'elle fédère.

"Chaque lampe est vraiment unique"

Fondée sur une veille permanente des évolutions technologiques, une maîtrise complète de sa fabrication et une personnalisation de chaque modèle, cette approche avant-gardiste et qualitative a déjà séduit de nombreux donneurs d'ordre publics et clients privés, architectes, décorateurs et un nombre croissant de cafés, hôtels et restaurants réputés.

Chiffres clés

- 8 agents commerciaux
- 19 collaborateurs
- 120 revendeurs répartis dans 25 pays
- plusieurs centaines de CHR (cafés, hôtels, restaurants) équipés par Hisle dans le monde
- plusieurs centaines de modèles conçus et fabriqués en France
- 1 200m² d'atelier, bureaux et showroom
- 15 000 lampes vendues par an
- plus de 50% des lampes HISLE partent à l'export
- plus de 30 000 Luxcirole vendues depuis 10 ans

HISLE produces high-tech, efficient, contemporary, cordless lighting fixtures at the right price. Products designed, manufactured and assembled in France.

HISLE is a manufacturer recognized by the designers of prestigious brands who are looking for an expert partner for the design and production of their lamps.

HISLE also produces unique pieces and custom lighting installations.

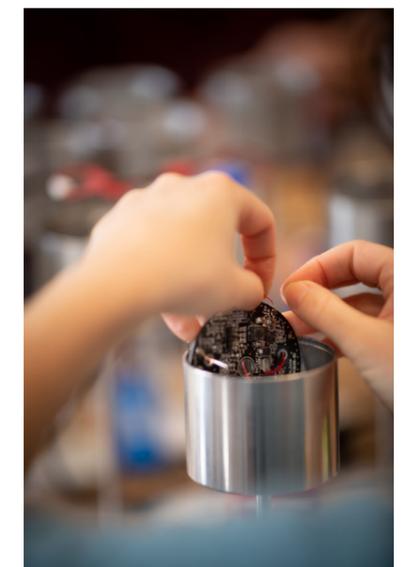
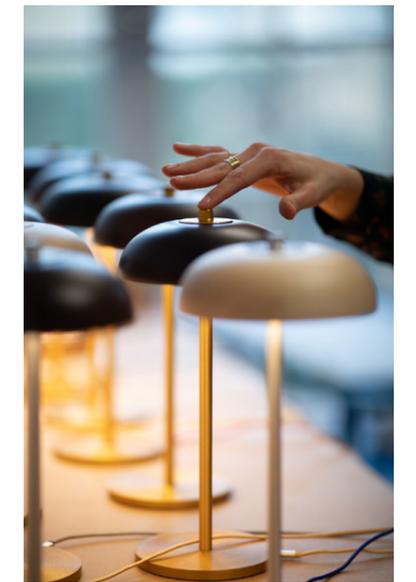
Created by Hervé Isle de Beauchaine and Marie de Foucauld, the Hisle House, french family business with an international reputation, has been passionately designing and manufacturing exceptional Made in France lamps for more than 30 years. The global success of the iconic cordless lamp, "Luxcirole", a best-seller and already cult model, perfectly illustrates Hisle's innovative approach combining its ongoing search for functional harmony, the high capacity of the Hisle Manufacture's R&D team and the richness of the important knowledge network it brings.

"Each lamp is truly unique"

With the constant monitoring of technical developments, total control over the manufacturing and personalisation of each model, this avant-garde and qualitative approach has already seduced both public governing bodies and private customers, architects, decorators and an increasing number of major café, hotel and restaurant players.

Key figures

- 8 sales executives
- 19 employees
- 120 vendors in 25 countries
- several hundred cafés, hotels and restaurants around the world equipped with Hisle lamps
- several hundred models designed and manufactured in France
- 1,200m² of workshop, offices and showroom
- 15,000 lamps sold per year
- more than 50% of HISLE lamps are exported
- more than 30,000 Luxcirole sold from ten years



LA MANUFACTURE / L'ATELIER THE MANUFACTURE / THE WORKSHOP

Laboratoire d'expérimentation permanent, l'atelier Hisle conçoit des solutions de lumière innovantes et économiques, mobiles et connectées, à la pointe des évolutions technologiques et des attentes des publics.

Fabricant depuis l'origine, Hisle crée et réalise dans son atelier, à la main, les prototypes de tous ses modèles de luminaires, intégrant également un réseau d'artisans et de savoir-faire rares. À l'origine toujours, une pièce, une matière, une idée et, enfin, un modèle, une lampe. Unique naturellement.

A permanent experimental laboratory, the Hisle workshop designs solutions for innovating and economical lighting, cordless and connected, respecting both the very latest technology and clientele expectations.

As a manufacturer from the start, the Hisle workshop designs and creates the prototypes of all its light and lamp models by hand through a network of craftsmen and their rare expertise. It always starts with a piece, a material, an idea and finally a model, a lamp. Unique, of course.

INTERVIEW

MARIE DE FOUCAULD & HERVÉ ISLE DE BEAUCHAINE



“Une maison familiale ouverte à la création, à l’innovation et aux belles rencontres”.

Inséparables et parfaitement complices, ils ne sont “à peu près d’accord sur rien depuis plus de trente ans... ce qui est naturellement très fécond !”

“A family business, receptive to creation, innovation and wonderful encounters”.

Inseparable et complicité, they have “hardly ever agreed on anything for over 30 years... which has been highly fruitful!”

Comment pouvez-vous vous présenter mutuellement ?

H.I : Nous sommes très complémentaires : Marie c’est mon éditeur, mon hémisphère gauche, on partage tout et, surtout, elle me permet de me concentrer sur mon activité, d’être libre... C’est une artiste, sculpteur de formation, nous partageons le goût des belles choses, d’un certain raffinement et d’une originalité affirmée également. Je l’admire vraiment d’avoir choisi à un moment de m’accompagner dans mon aventure de création : c’est comme cela qu’Hisle est né.

MdF : C’est un défricheur, un créateur d’émotions lumineuses, un vrai touche-à-tout. Il a une curiosité insatiable, il est passionné de lumière ! Il est toujours en quête alors c’est vrai que ce n’est pas toujours très reposant... Sa démarche est vraiment très originale, c’est un précurseur et c’est pour cela aujourd’hui qu’on vient le chercher.

**Comment définiriez-vous la Maison Hisle ?
Sa particularité ?**

H.I : Hisle est une maison familiale, ouverte à la création, à l’innovation et aux belles rencontres. On poursuit le même chemin, fondé sur une démarche originale, un haut niveau d’exigence et toujours à l’avant-garde, la Luxciole en est le plus parfait exemple. Ce qui nous définit ? Nous privilégions une approche qualitative et haut de gamme : nous faisons du cousu main et exclusivement depuis l’origine et, au fond, la notion de série chez nous n’existe pas à proprement parler. Du coup, c’est un pur bonheur de travailler avec de prestigieuses maisons françaises, de grands cabinets d’architecture, plus de 120 revendeurs et 8 agents partageant tous la même exigence !

MdF : Il y a, c’est certain, une signature et une empreinte Hisle. Cela tient beaucoup à la priorité que l’on donne à la qualité de la relation avec nos clients ; c’est la particularité de notre projet, qui exige que l’on reste un laboratoire expérimental et une

How would you describe each other?

H.I: We complement each other: Marie is my editor, my left brain, we share everything and, most importantly, with her by my side I can concentrate on my business, be free... She is an artist, a trained sculptor, we both have a taste for beautiful things plus a certain refinement and affirmed originality. I admire her so much for having chosen to follow me in this adventure of creation: this is how Hisle saw the light of day.

MdF: He is a pioneer, a creator of luminous emotion, a true jack-of-all-trades. An insatiable curiosity, he is passionate about lighting! He is always looking for ideas, so things can get a bit tiring... He has a particularly original approach to things, he is a trendsetter which is why he is so in demand today.

**How would you describe the house of Hisle?
What is its particularity?**

H.I: Hisle is a family business, receptive to creation, innovation and wonderful encounters. We follow the same path, using a very original approach, working to very high standards and always a step ahead, the Luxciole is a perfect example. What defines us? The approach we have adopted is very qualitative and top of the range: everything is, and always has been, made by hand and the concept of a series does not actually exist in Hisle. So obviously it is a real pleasure to work with prestigious French houses, important architectural firms, more than 120 vendors and 8 sales executives who all share the same passion!

MdF: Hisle certainly has a unique and recognisable style. This is mostly because we prioritize the quality of our client relationships; the uniqueness of our project is that we are still an experimental laboratory and a human-size company. We want to be exclusive. Our added value lies in the exceptional object, the truly unique object because each of our lamps are

INTERVIEW

MARIE DE FOUCAULD & HERVÉ ISLE DE BEAUCHAINE

entreprise à taille humaine. Nous voulons rester rares. Notre valeur ajoutée reste la pièce d'exception, la pièce vraiment unique, parce que chez nous, chaque lampe est unique. Ce n'est pas vraiment un hasard si de nombreux acteurs de l'univers du luxe travaillent ou veulent travailler avec nous...

HISLE, c'est l'innovation "Made in France" depuis plus de 30 ans en quelque sorte ?

H.I : Absolument. Car si la marque Hisle innove depuis 30 ans, c'est aussi grâce au "capital confiance" acquis au fil du temps auprès de nos fournisseurs comme de nos clients. Par leur intermédiaire, nous sommes en veille technologique permanente, en phase avec l'évolution de la réglementation en matière d'économies d'énergie et à l'écoute des attentes de notre clientèle de professionnels et de particuliers.

MdF : Le fait qu'Hisle innove en s'adaptant à la demande, conserve la maîtrise de la fabrication et s'appuie sur un solide réseau de revendeurs nationaux et internationaux... tous ces facteurs garantissent la fiabilité de nos produits et la qualité de notre prestation. Et concourent ainsi à la satisfaction de tous nos clients, ce qui demeure notre priorité.

Alchimiste à la fois inspiré, ingénieux, inventif... Comment vous définiriez-vous ?

H.I : J'aime à dire que je suis un carrossier de lumières. Je carrosse la lumière, je l'habille, je l'intègre... J'essaie de sublimer, d'ennoblir la matière et de ré-enchanter chaque création avec de la poésie parce que notre monde en a besoin. Ma démarche se nourrit d'abord du regard, il faut d'abord que je rêve le projet. Je conçois des objets qui interviennent dans l'espace, révélant une ambiance particulière, propre à chacun. J'imagine, j'essaie, je teste... je joue en cherchant à donner naissance à des objets lumineux désirables. J'aime l'objet autant que la lumière qui s'en dégage...

Peut-on dire qu'il y a un style ou plutôt une 'marque de fabrique' Hisle ?

H.I : Un style, je ne sais pas, mais une ligne, un esprit Hisle, c'est certain. Tout ce que je crée concilie ma formation de dessinateur industriel, ma passion d'artisan et ma sensibilité artistique. C'est sans doute ce qui explique que, dans mes

créations, la géométrie des formes soit si rigoureuse. Le travail de la matière est également omniprésent et mes finitions sont toujours très soignées. C'est cela notre marque de fabrique. Au-delà, l'audace est au cœur de ce que je fais : j'explore sans cesse, j'essaie de suivre mon instinct et d'écouter mon intuition tout simplement. Je suis un rêveur éveillé et très actif : les pieds sur terre, la tête dans les étoiles !

So, in a manner of speaking, Hisle has been innovating "Made in France" for nearly 30 years?

H.I: Absolutely. If the Hisle trademark has been innovating for more than 30 years, it is also thanks to the customer trust we have acquired over the years with both our suppliers and our clients. Through them, we are permanently on the lookout for new technologies, in pace with any changes in energy saving regulations and we pay careful attention to the needs of our professional and private clientele.

MdF: Hisle innovates by adapting to demand, maintaining control over manufacturing and has a strong network of national and international resellers; all these factors ensure the reliability of our products and the quality of our work. They also provide satisfaction to all our clients, which is our priority.

An inspired, ingenious, inventive alchemist... How would you describe yourself?

H.I: I like to say I am a bodybuilder of light, I build the body of the light, I dress it, I integrate it... I try to refine it, to ennoble the material and to re-enchant each creation with poetry because that is what our world needs. My approach is firstly to observe, I dream the project. I design objects that intervene in space and each object creates its own atmosphere. I imagine, I try out, I test... I like to play and seek to create desirable luminous objects. I love the object as much as the light it projects...

Could one say that there is a Hisle style or is it more a "trademark"?

H.I: I am not sure about a style but a line, a Hisle spirit, certainly. Everything I create is a combination of my training as an industrial designer, my passion as a craftsman and my artistic sensibility. This would probably explain why, in my creations, the geometry of the forms are so rigorous. The crafting of the material is ever-present and finishing touches are always meticulous. This is our trademark. And above this, audacity is at the heart of what I do: I am constantly exploring, I simply try to follow my instincts and intuition. I am a super

active daydreamer: feet firmly on the ground but head in the stars!

You were already reputed for your unique objects, stunning out of the ordinary creations and then you produce the Luxciole, a marvel of ingenuity. How did that come about?

H.I: I still make some very special lamps from parts I have recuperated from the industrial world. I bring these parts back to life again. I call them the Singulars. The Luxciole is an outcome. Not a re-creation, nor an idea that materialised in a snap of fingers. As a matter of fact, even if this ingenue has its own charm that has seduced many, this little nomad cordless lamp is the result of a long-term R&D effort. This product has been conceived, designed, manufactured and tested as such, with the assistance of professionals and companies that are specialists in their field. The Luxciole is an innovation from all points of view.

On connaît vos pièces uniques, ces créations étonnantes, hors normes, et vous sortez la Luxciole, petite merveille d'ingéniosité. D'où vient-elle ?

H.I : Je réalise encore quelques luminaires d'exception à partir de pièces issues du monde industriel. Je leur donne une deuxième vie et ce sont les Singulières. La Luxciole, elle, est un aboutissement. Non pas une re-création, ni une idée concrétisée sur un claquement de doigt. En effet, même si cette ingénue a une magie propre qui séduit beaucoup, en réalité, cette petite lampe nomade et autonome est le fruit d'un long travail de R&D. C'est un produit conçu, développé, fabriqué et testé comme tel, avec le concours de professionnels et d'entreprises spécialistes dans leurs domaines. Voilà pourquoi la Luxciole est, à tout point de vue, une innovation.

Le bronze, l'aluminium, l'inox... Pourquoi les métaux ont-ils autant de poids dans vos créations ?

H.I : Pour son contact. J'aime son toucher, son aspect, son enveloppe, sa température, comprendre sa pesanteur, voir sa forme autant que la ressentir. De la même manière que la question de la couleur de la lumière me fascine ! Mais il y a aussi le bois, le verre, le plastique... En réalité, je suis obsédé par toutes les matières !

Vous avez choisi de venir vivre à Vannes, dans le Morbihan. Pourquoi ce déménagement après 30 ans à Lyon ?

H.I : Une envie de bouger, de se réinventer! On a prospecté toute la zone Atlantique jusqu'à Biarritz et on a eu un vrai coup de cœur pour Vannes. Son dynamisme, sa santé économique, son climat, sa tranquillité... mais aussi l'accueil de la mairie et de l'agglomération ont fini de nous convaincre que c'était le lieu idéal pour notre nouvelle aventure humaine et familiale.

Bronze, aluminium, stainless steel... why are these metals so important in your creations?

Bronze, aluminium, stainless steel... why are these metals so important in your creations?

H.I: For their feel, I love their touch, their aspect, their exterior, their temperature, understanding their weight, seeing their actual shapes as much as feeling them. In the same way the quality of their colours fascinates me! Then there is wood, glass, plastic... in fact, I am totally obsessed with all material!

You chose to come and live in Vannes, in the Morbihan region. Why this move after 30 years in Lyon?

H.I: A desire to move, to reinvent ourselves! We canvassed the entire Atlantic zone as far as Biarritz and we fell in love with Vannes. Its dynamism, its economic health, its climate, its tranquillity... but also the welcome of the town hall and the agglomeration finished convincing us that it was the ideal place for our new human and family adventure.

LES SINGULIÈRES

THE SINGULARS

Créer une émotion unique en donnant une seconde vie à des pièces rares et exceptionnelles.

– Hervé Isle de Beauchaine : "J'utilise des pièces industrielles qui sont conçues à l'origine pour être fonctionnelles. C'est leur mise en valeur, dans le respect de leur identité technique que je travaille et qui procure cette émotion si particulière ressentie devant une pièce unique... Qu'il s'agisse de réaliser une lampe, de mettre en lumière le Fort de Porquerolles, un ensemble de villas de luxe à Ramatuelle ou de réaliser le bureau du Directeur de l'Odéon, la démarche est toujours la même : j'écoute, je médite et puis je saisis l'opportunité, je suis un opportuniste et l'opportunité cela peut-être le ciel bleu de la Méditerranée, une pièce de bois rare, un nez de Mirage ou une pièce industrielle exceptionnelle chinée chez un revendeur de métal !"

Create a unique emotion by reviving rare and exceptional objects.

– Hervé Isle de Beauchaine: "I use industrial parts that were originally made to be functional. It is their enhancement while respecting their technical identity that I work on and that procures the strong sensation that only a unique object can. Whether I am making a lamp, lighting up the Fort de Porquerolles, a complex of luxurious villas in Ramatuelle or equipping the office of the director of the Odeon, the approach is always the same: I listen, I ponder and then I seize the opportunity. I am an opportunist and the opportunity could be the blue sky of the Mediterranean, a rare piece of wood, the nose of the Mirage or a crushed industrial part at a scrap dealers!"





LA LUXCIOLE THE LUXCIOLE

La lampe iconique, sans fil et autonome.

Et la lumière est. Où et comme vous souhaitez qu'elle soit. Libre comme l'air. Discrète au salon. Présente sur la table. Chez elle au jardin. À son aise dans le cockpit d'un bateau... La Luxciole vous accompagne partout, d'un doigt léger vous passez de la nuit noire au clair obscur et à la pleine clarté, sans jamais éblouir. Minimaliste par l'élégance de sa silhouette. Maximaliste par sa puissance inégalée. Ici, la forme et la fonction ne font plus qu'une.

Autonome, sans fil, rechargeable, légère et stable, pour intérieur et extérieur. Épurée, fonctionnelle, essentielle... Unique.

The iconic cordless lamp.

And then there was light. Wherever and whenever you want it. Free as a bird. Discreet in the living room. Present on the table. At home in the garden. Comfortable in the cockpit of a boat... The Luxciole can follow you anywhere, from a single flick of the finger you go from total blackness to light obscurity, and finally a full clear glare-free light. Minimalist by the elegance of its silhouette. Maximalist by its warm and unsurpassed power. Form and function as one.

Cordless, rechargeable, light and stable. Both outdoors and indoors. Refined, functional, essential... Unique.



LES ÉDITIONS

THE EDITIONS

Subtile alliance de l'élégance, de la fiabilité et de l'avant-garde technologique.

– Hervé Isle de Beauchaine : "Appliquer et mettre au service des clients les nouvelles technologies pour répondre aux besoins spécifiques de chacun et aux exigences en matière d'éclairage".

A subtle combination of elegance, reliability and cutting-edge technology.

– Hervé Isle de Beauchaine: "To apply new technologies and make them available to clients to meet the specific needs of each and every one to conform to the new requirements in terms of lighting".



CONTACT PRESSE PRESS CONTACT

HISLE
ANNE-LAURE JACOB
+33 (0)2 30 85 66 40
+33 (0)6 75 70 40 80
al.jacob@hisle.fr



Photos : ©Benoît Teillet. ©Pascal Bouclier ©Emmanuel Brunet. ©Ekaterina Zhevak. Tous droits réservés. Photos non contractuelles. Conception et fabrication française. Modèles déposés : ©Hisle. Rédaction : treizeavril.fr. Conception et design graphique : badandpartners.com
Photos: ©Benoît Teillet. ©Emmanuel Brunet. ©Ekaterina Zhevak. All Rights Reserved. Non-contractual pictures. French design and fabrication. Registered design: @Hisle. Writing : treizeavril.fr. Design : badandpartners.com

HISLE
27-29 RUE THIERS
56000 VANNES - FRANCE
+33 (0)2 30 85 96 15
HISLE@HISLE.FR

HISLE.FR